淡江時報 第 810 期

**全民英檢秘笈**

**全民英檢秘笈**

一、字彙
  
1. 失戀 fail in love
  
2. 童話故事 fairy tale
  
3. 單親家庭 single-parent family
  
4. 遺棄 abandon
  
  
二、請找出以下句子裡的主角和配角，然後譯出英文：
  
1. 他失戀了，哭得很傷心。
  
 （1） 　 （2）
  
2. 我很思念我父親，我小時候他常說童話故事給我聽。
  
　　　　（1）　　　　　　　（2）
  
　
  
3. 狗和狼都屬於同一個家族，牠們都愛大自然！
  
 　（1） 　　（2）
  
4. 他雖然來自單親家庭，卻有一顆喜樂開朗的心！
  
 （1） 　　 （2）
  
5. 有些主人缺乏愛心，又沒有責任感，所以把最愛他們的狗狗給遺棄了。
  
　　　　　　（1） 　 　　　　　（2）
  
三、答案
  
  
1. 主角：（2）配角：（1）
  
　英文：Failed in love, he is sadly crying.
  
　解析：這是分詞片語+一個句子。
  
2. 主角：（1）配角：（2）
  
　英文：I miss my father, who often told me
  
 fairy tales when I was a child.
  
 解析：這是主要子句+從屬子句＝複雜句
  
 記憶訣竅：主人+僕人=關係複雜
  
3. 主角：（2）配角：（1）
  
 英文：Belonging to the same family, dogs and
  
 wolves both love nature！
  
 解析：這是分詞片語+一個句子。
  
4. 英文：He is cheerful and broad-minded, even
  
 though he grew up in a single-parent family.
  
 解析：這有一正一反的兩個旗鼓相當的句子，所以這是主要子句+主要子句=
  
 複合句。
  
　記憶訣竅：兩個主人，所以可以合作。
  
5. 主角：（2）配角：（1）
  
　英文：Lack of love and responsibility, some owners abandon their pets, who love them the most.
  
　解析：前面一部份是原因，後面這部份則是主要子句+從屬子句。